

CA Master Agreement (“CAMA”)

Il presente CAMA viene concluso tra **CA s.r.l.** società a socio unico, sede legale via Francesco Sforza 3, 20080 Milano Tre, Basiglio (MI), codice fiscale, partita IVA e numero di iscrizione al Registro delle Imprese di Milano 04200340158, iscritta nel Repertorio Economico Amministrativo al n. 996554, capitale sociale € 8.000.000,00 i.v., soggetta all’attività di direzione e coordinamento di CA Holding Italia s.r.l. (**CA**) e il soggetto individuato nel (il **Modulo d’Ordine**) modulo d’ordine di volta in volta applicabile (il **Cliente** o il **Licenziatario**) e sarà efficace a decorrere dalla data di efficacia del Modulo d’Ordine in cui il CAMA è richiamato per la prima volta.

Il Cliente ha il diritto di utilizzare il software CA indicato nel Modulo d’Ordine e di ottenere i relativi servizi di supporto tecnico e manutenzione (la **Manutenzione**, così come descritta all’indirizzo <http://www.ca.com/licenseagreement>), conformemente a quanto disposto dai termini e dalle condizioni del presente CAMA, dal documento specifico di programma (**Specific Program Document** o **SPD**) relativo alla Manutenzione (**SPD di Manutenzione**), dalle Policy e Termini del Supporto CA (efficaci alla data dell’ordine) e dal Modulo d’Ordine applicabile (tali documenti, collettivamente, il **Contratto**). Il Modulo d’Ordine identifica il Software CA e la Manutenzione applicabili nonché l’SPD di Manutenzione e l’SPD relativo al Software CA (**l’SPD di Licenza**), disponibili all’indirizzo <http://www.ca.com/licenseagreement>. Gli SPD applicabili saranno quelli in vigore alla data di efficacia del Modulo d’Ordine di volta in volta applicabile e tali SPD continueranno a disciplinare il relativo Software CA e la Manutenzione salvo diverso accordo scritto tra le parti.

- 1. Licenza d’Uso.** A condizione che le disposizioni del Contratto e del relativo SPD di Licenza siano rispettate dal Cliente – ivi incluso, a titolo esemplificativo, il pagamento dei relativi canoni applicabili per il Software CA (come nel seguito definito) e per la Manutenzione rispettivamente licenziato o ricevuta in base alle disposizioni che seguono – CA mette a disposizione del Cliente, nel paese o nell’area specificata nella sezione "Territorio" del Modulo d’Ordine, una licenza d’uso, concessa da CA Europe Sarl, del software CA, unitamente agli eventuali *fix, patch, update, upgrade* ovvero agli altri eventuali software forniti in conseguenza della Manutenzione (il **Software CA**). Ogni eventuale inadempimento ovvero violazione da parte del Cliente delle obbligazioni e restrizioni contenute nell’SPD di volta in volta applicabile costituirà inadempimento da parte del Cliente delle disposizioni contenute nel presente Contratto. Ai fini del Contratto, per **Controllata** si intende qualsiasi società nella quale il Cliente detenga una partecipazione superiore al 50% del capitale sociale e la maggioranza dei diritti di voto nelle assemblee ordinarie (e fintantoché il Cliente conservi un tale peso partecipativo).
- 2. Pagamento dei canoni.** Il Cliente si impegna a pagare i canoni per il Software CA e/o la Manutenzione specificati nel Modulo d’Ordine o in qualsiasi altro documento d’ordine concordato tra il Cliente e CA. Ad eccezione di quanto espressamente previsto, i termini di pagamento non sono modificabili ed i canoni versati non sono rimborsabili. Salvo quanto diversamente previsto nel Modulo d’Ordine, tutti i pagamenti devono essere eseguiti senza deduzioni o compensazioni e sono dovuti entro e non oltre 30 (trenta) giorni dalla data della fattura. Resta inteso che, in aggiunta ai canoni dovuti, il Cliente è tenuto a corrispondere anche l’IVA, le imposte sulle vendite, i dazi e le tasse sulle importazioni e qualsivoglia altra imposta applicabile (collettivamente le **Imposte**). Qualora la data di scadenza di un pagamento coincida con un giorno non feriale o una festività, il Cliente dovrà effettuare il relativo pagamento nel giorno lavorativo immediatamente precedente a tale data. In caso di ritardato o mancato pagamento il Cliente sarà altresì tenuto a corrispondere gli interessi moratori nella misura massima consentita dalla vigente normativa. Qualora il Cliente sia in ritardo con i pagamenti di oltre 30 (trenta) giorni, in aggiunta a qualsivoglia altro diritto o mezzo di tutela a sua disposizione, CA si riserva il diritto di sospendere la Manutenzione, senza incorrere in responsabilità di alcun tipo, fintantoché i suddetti importi non vengano pagati integralmente dal Cliente.
- 3. Manutenzione e Assistenza in Garanzia.** Sia per il caso in cui sia originariamente inclusa nella licenza concessa al Cliente, sia che quest’ultimo opti per l’acquisto separato della Manutenzione per il Software CA in aggiunta all’assistenza in garanzia fornita con tale Software CA, il Modulo d’Ordine identifica il tipo di Manutenzione acquistato per ogni programma Software CA, nonché la durata di tale Manutenzione (la **Durata della Manutenzione**) ed i canoni ad essa applicabili. CA fornirà il livello di manutenzione illustrato in dettaglio per ciascuna di tali ipotesi nello specifico SPD di Manutenzione, disponibile all’indirizzo <http://www.support.ca.com>. L’assistenza in garanzia e la durata della medesima, eventualmente fornita da CA, è descritta al successivo articolo 5; qualsiasi termine e condizione aggiuntivo o diverso che regoli l’assistenza in garanzia è previsto nell’SPD di Manutenzione. Nella misura in cui venga fornita da CA,

CA Master Agreement (“CAMA”)

l’assistenza in garanzia è inclusa nel canone di licenza per il software CA e non viene pertanto separatamente indicata alla voce Manutenzione nel Modulo d’Ordine.

4. **Documentazione.** Ai fini del presente Contratto, per **Documentazione** si intende (a) in relazione al Software CA: esclusivamente le specifiche standard, la documentazione utente e i manuali e le guide di carattere tecnico forniti insieme al relativo Software CA (tutti o alcuni dei quali potrebbero essere redatti solo in lingua inglese) e (b) in relazione alla Manutenzione ed all’assistenza in garanzia: le policy esterne di CA relative all’ambito di applicazione e alla natura della Manutenzione e dell’assistenza in garanzia per i clienti CA disponibili all’indirizzo <http://www.support.ca.com>. Il Cliente potrà effettuare un ragionevole numero di copie e distribuire internamente la Documentazione esclusivamente per gli scopi interni della propria attività; non potrà tuttavia modificare tale Documentazione senza la preventiva approvazione scritta di CA. Qualsiasi copia, anche parziale, effettuata dal Cliente dovrà riportare ogni indicazione relativa al copyright e qualsivoglia altra comunicazione relativa ai diritti proprietari del licenziante del Software CA così come specificata nei materiali copiati ovvero comunicata al Cliente con l’SPD di Licenza. Tale Documentazione ha natura riservata e confidenziale ed è e rimarrà di proprietà del relativo licenziante.
5. **Garanzia limitata.** CA garantisce al Cliente quanto segue: (a) di essere legittimata a mettere a disposizione del Cliente i diritti e le licenze oggetto del presente CAMA nel Territorio e (b) per la durata del periodo di garanzia previsto nell’SPD di Licenza per il Software CA o – qualora nessun periodo di garanzia sia previsto nell’SPD di Licenza e il Software CA non sia fornito “*as is*” – per un periodo di trenta (30) giorni successivi alla data riportata nel Modulo d’Ordine (i) che, quando utilizzato in un ambiente operativo indicato nella Documentazione che sia supportato da CA, il Software CA sarà essenzialmente conforme alle specifiche indicate nella relativa documentazione; (ii) che la Manutenzione sarà fornita in conformità agli standard del settore, utilizzando ogni ragionevole diligenza in conformità alle policy di CA in quel momento in vigore. Qualora venga stabilito che CA abbia violato una o più tra le garanzie di cui alla precedente sottosezione (b), l’unico obbligo di CA ed esclusivo rimedio a disposizione del Cliente consisterà, a scelta di CA: (1) nel fare ogni ragionevole sforzo per porre rimedio al difetto del Software CA o per erogare nuovamente la Manutenzione non conforme; (2) nel sostituire il Software CA con altro software CA sostanzialmente conforme alle specifiche contenute nella Documentazione; o (3) nel risolvere la licenza del Software CA e procedere a un rimborso proporzionale dei canoni già versati dal Cliente; tale rimborso verrà calcolato come segue: per i canoni di licenza e manutenzione versati per il Software CA concesso in licenza a noleggio, l’importo sarà calcolato sulla base del periodo di Durata rimanente del noleggio a partire dalla data in cui sia stato stabilito che CA abbia violato le suddette garanzie; oppure, qualora il Software CA sia stato concesso in licenza d’uso perpetua, ipotizzando che la Durata della licenza sia di tre anni. Resta inteso che qualsiasi rimborso dei canoni e/o corrispettivi versati in conformità ai termini della presente garanzia determinerà la risoluzione della licenza per il Software CA interessato.

La presente garanzia e le tutele previste per il Cliente si intendono applicabili solo se: (i) l’errore o il difetto segnalato sia ragionevolmente riproducibile da parte di CA; (ii) il Cliente segnali il supposto inadempimento con ragionevole dettaglio, in forma scritta ed entro 30 (trenta) giorni dal suo verificarsi; (iii) il Cliente fornisca a CA ragionevole assistenza nella diagnosi e nella correzione dell’inadempimento in questione; (iv) non sia scaduto il periodo di garanzia previsto nell’SPD di Licenza per il Software CA; (v) il Cliente abbia installato e stia utilizzando tutti gli aggiornamenti, le patch e le fix rese disponibili da CA o da società del gruppo CA per il Software CA interessato; (vi) il Cliente non sia inadempiente rispetto disposizioni del Contratto e del relativo SPD di Licenza applicabile (incluso, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il pagamento di tutti i canoni) e si sia conformato alle previsioni della Documentazione per il Software CA e la Manutenzione; ed infine (vii) l’errore o il difetto sia dovuto esclusivamente a errore o omissione da parte di CA, sue controllate, collegate ovvero affiliate e/o di suoi consulenti o dipendenti.

Il Cliente riconosce e accetta espressamente che, nel caso in cui CA fornisca apparecchiature hardware e software di terze parti, questi ultimi potranno essere soggetti alla garanzia o ad altri termini e condizioni del terzo produttore dell’hardware o del terzo concedente la licenza del software. Ove applicabile, CA includerà tali garanzie o disposizioni nella Documentazione in dotazione con l’hardware o il software in questione. CA si impegna a sostituire il Software CA nel caso in cui quest’ultimo subisca dei danni ovvero venga smarrito durante la consegna al Cliente.

CA Master Agreement (“CAMA”)

Nel caso in cui il Cliente invochi l’applicazione della garanzia oggetto del presente articolo non potrà né avrà diritto di richiedere i medesimi rimedi in garanzia al licenziante.

FATTI SALVI I LIMITI INDEROGABILI DI LEGGE, LE PRESENTI GARANZIE SONO LE UNICHE CHE CA CONCEDE AL CLIENTE E SOSTITUISCONO OGNI ALTRA GARANZIA O CONDIZIONE, ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, GARANZIE IMPLICITE DI QUALITÀ SODDISFACENTE, NON VIOLAZIONE E IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE. CA NON GARANTISCE CHE IL SOFTWARE CA O LA MANUTENZIONE SODDISFERANNO I REQUISITI DEL CLIENTE O CHE L'UTILIZZO DEL SOFTWARE CA O DEI COMPONENTI RELATIVI ALLA MANUTENZIONE SARÀ PRIVO DI INTERRUZIONI O ESENTE DA ERRORI. ALCUNI STATI O GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L’ESCLUSIONE DI CERTE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE E, PERTANTO, LE ESCLUSIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON APPLICARSI AL CLIENTE. LADDOVE CONSENTITO DAL DIRITTO APPLICABILE: (A) LA DURATA DI TALI GARANZIE E CONDIZIONI È LIMITATA AL PERIODO INDICATO PER IL SOFTWARE CA O LA MANUTENZIONE IN QUESTIONE E (B) L’UNICO RIMEDIO PER LA VIOLAZIONE DI TALI DICHIARAZIONI E CONDIZIONI CONSISSERÀ NELLA RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE DEL BENE NON CONFORME OVVERO NELLA NUOVA PRESTAZIONE DELLA MANUTENZIONE. ALLA SCADENZA DI TALE PERIODO NON TROVERÀ APPLICAZIONE ALCUNA GARANZIA. ALCUNI STATI O GIURISDIZIONI NON CONSENTONO TALI LIMITAZIONI E, PERTANTO, LA LIMITAZIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON APPLICARSI AL CLIENTE.

6. Limitazione di responsabilità.

(a) Fatti salvi i casi di morte, lesioni personali, dolo, colpa grave e negli altri casi previsti da norme inderogabili di legge, e fatto altresì salvo quanto disposto ai successivi paragrafi 6(b) e 6(c), la responsabilità massima di CA nei confronti del Cliente per danni diretti, perdite o responsabilità, per qualsivoglia titolo o ragione, ed indipendentemente dal titolo posto a fondamento della domanda, fatto salvo quanto diversamente previsto nel presente articolo 6, non potrà mai eccedere l’importo dei canoni effettivamente pagati dal Cliente per lo specifico Software CA o la Manutenzione che hanno causato il danno ovvero che hanno dato origine alla domanda di risarcimento.

(b) La responsabilità di CA per danni alle cose dovuti a colpa di CA sarà complessivamente limitata a € 300.000,00 per evento e serie di eventi tra loro collegati.

(c) I RIMEDI PREVISTI NEL CONTRATTO SONO ESCLUSIVI E GLI UNICI DEI QUALI LE PARTI POSSONO BENEFICIARE. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, IN NESSUN CASO – ED INDIPENDENTEMENTE DAL TITOLO POSTO A FONDAMENTO DELLA DOMANDA, SIA ESSO, A TITOLO MERAMENTE ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO, DI NATURA CONTRATTUALE, EXTRACONTRATTUALE O PER RESPONSABILITÀ OGGETTIVA – CA SARA’ RESPONSABILE NEI CONFRONTI DEL CLIENTE O DI QUALSIVOGLIA ALTRA PARTE PER QUALSIVOGLIA DANNO INCIDENTALI, INDIRETTO, PUNITIVO, ESEMPLARE, SPECIALE O CONSEGUENZIALE, NONCHE’ PER DANNI, COSTI O SPESE NON PREVEDIBILI, PER MANCATO GUADAGNO, PER PERDITA DI AFFARI OD OPPORTUNITA’ COMMERCIALI, PERDITA O CORRUZIONE DI DATI, COMUNQUE ORIGINATI E ANCHE NEL CASO IN CUI CA FOSSE STATA PREVENTIVAMENTE INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI.

(d) Le parti si danno reciprocamente atto e convengono che le limitazioni ed esclusioni convenute ai sensi del presente articolo sono eque e ragionevoli nell’economia complessiva del Contratto.

7. Risoluzione.

(a) Risoluzione da parte del Cliente Il Cliente è legittimato a risolvere il presente Contratto comunicando per iscritto a CA un preavviso di 30 (trenta) giorni, qualora CA sia inadempiente rispetto ad una delle sue obbligazioni essenziali di cui al presente Contratto – ad eccezione di quelle previste nelle sezioni rubricate "Garanzia limitata" e "Indennizzo" – ed ometta di (i) porre rimedio a tale inadempimento entro il sopramenzionato termine di 30 (trenta) giorni o (ii) fare progressi sostanziali, a ragionevole soddisfazione del Cliente, per porre rimedio all'inadempimento medesimo e mettere in opera un piano finalizzato a correggerlo entro 60 (sessanta) giorni dalla comunicazione di inadempimento.

(b) Risoluzione da parte di CA. Oltre a procedere alla risoluzione prevista dalle sezioni rubricate "Garanzia limitata" e "Indennizzo", CA potrà risolvere il presente contratto comunicando per iscritto al Cliente un

CA Master Agreement (“CAMA”)

preavviso scritto di 30 (trenta) giorni, qualora quest’ultimo sia inadempiente rispetto ad una delle sue obbligazioni essenziali di cui al presente Contratto e/o al relativo SPD di Licenza di volta in volta applicabile e ometta di (i) porre rimedio a tale inadempimento entro un il sopramenzionato termine di 30 (trenta) giorni; o (ii) fare progressi sostanziali, a ragionevole soddisfazione di CA, per porre rimedio all’inadempimento medesimo e mettere in opera un piano finalizzato a correggerlo entro 60 (sessanta) giorni dalla comunicazione di inadempimento; resta inteso che tale preavviso di trenta giorni e la relativa opportunità di rimediare all’inadempimento non saranno concessi da CA qualora l’inadempimento sia ragionevolmente impossibile da correggere. In tal caso, CA potrà procedere alla risoluzione immediata del Contratto. L’inadempimento essenziale potrà includere, a titolo esemplificativo e non esaustivo, qualsiasi inadempimento che influenzi negativamente e in modo essenziale i diritti di proprietà intellettuale di CA Europe Sarl e/o dei suoi licenzianti; il mancato pagamento di canoni dovuti ed esigibili; la violazione degli obblighi di riservatezza a carico del Cliente. Resta inteso che, qualora il Cliente violi le obbligazioni a suo carico ai sensi del Contratto, CA avrà facoltà di sospendere l’esecuzione delle proprie obbligazioni ai sensi del presente Contratto. CA potrà altresì recedere dal Contratto nel caso in cui il Cliente divenga insolvente ovvero ne venga dichiarato il fallimento ovvero sia assoggettato ad altre procedure concorsuali (fatta salva l’eventuale partecipazione del Cliente ad accordi di ristrutturazione dei debiti).

(c) Effetti della risoluzione. In caso di risoluzione del Contratto ai sensi del presente articolo 9, gli obblighi delle Parti che, alla data della risoluzione medesima, siano già maturati o che siano comunque riferibili ad un periodo precedente alla risoluzione, resteranno in vigore anche dopo la risoluzione, fatto salvo l’esercizio di qualsiasi diritto o mezzo di tutela previsto dalla legge. In caso di risoluzione ad opera di una delle Parti del contratto relativo a uno specifico prodotto Software CA o alla Manutenzione, o alla totalità di tali prodotti e servizi (i) ogni importo applicabile che sia dovuto o che divenga tale ai sensi del presente Contratto sarà immediatamente esigibile da CA (e soggetto solo alle compensazioni cui il Cliente abbia eventualmente diritto in relazione ad un rimborso *pro rata* dovuto da CA in conformità alla sezione rubricata "Garanzia limitata" o "Indennizzo"); (ii) ogni licenza a noleggio messa a disposizione ai sensi del presente Contratto sarà immediatamente revocata e (iii) il Cliente non avrà più alcun diritto a ricevere alcuna Manutenzione. Resta inoltre inteso che, qualora CA risolva il Contratto a seguito della violazione da parte del Cliente dei diritti di proprietà intellettuale di CA Europe Sarl e/o dei suoi licenzianti, o degli obblighi di riservatezza a carico del Cliente o a seguito del mancato pagamento dei canoni dovuti per la licenza, tutte le licenze perpetue eventualmente messe a disposizione di Cliente ai sensi del presente Contratto si intenderanno immediatamente revocate. Immediatamente dopo la risoluzione del Contratto, il Cliente dichiarerà per iscritto a CA che tutte le copie, anche parziali, delle informazioni riservate e proprietarie di CA in possesso o sotto il controllo del Cliente medesimo e tutte le copie di qualsiasi Software CA di cui la relativa licenza sia stata revocata come effetto della risoluzione, sono state eliminate da tutti i computer e i dispositivi di archiviazione (incluse eventuali copie di backup o archivio), restituite a CA o distrutte, e che non sono più utilizzate dal Cliente, dalle sue Affiliate o da qualsivoglia altra parte alla quale il Cliente abbia concesso accesso a tali informazioni.

(d) Risoluzione o scadenza della Manutenzione. Qualora il Cliente disponga di una licenza a utilizzare Software CA unitamente ad un separato diritto a ricevere Manutenzione e per qualsiasi motivo decida di risolvere o di omettere di rinnovare tale Manutenzione, il Cliente potrà continuare ad utilizzare il Software CA per la Durata della licenza, senza però avere più alcun diritto a ricevere la relativa Manutenzione né a ricevere alcun rimborso dei canoni di licenza o manutenzione. Anche successivamente e per tutta la durata del presente Contratto, il Cliente potrà ripristinare la Manutenzione per il Software CA, qualora questa sia ancora generalmente disponibile, versando a CA un importo pari al centocinquanta per cento (150%) del canone per la Manutenzione CA in quel momento applicabile, per ogni anno di mancato versamento del canone suddetto, in modo tale che il Software CA possa essere aggiornato per includere *bug fix*, *patch* e aggiornamenti resi disponibili durante il periodo in cui il cliente non disponeva di un contratto attivo di Manutenzione.

- 8. Indennizzo.** Qualora una terza parte contesti la violazione da parte del Software CA, separatamente e non in combinazione con altri programmi o apparecchiature, di un brevetto registrato negli Stati Uniti o dei diritti di copyright di tale terza parte, o di analoghe normative in giurisdizioni in cui il Cliente è autorizzato ad utilizzare il Software CA, CA assumerà a proprie spese la difesa del Cliente contro tale contestazione, e sosterrà in toto gli addebiti, le richieste di risarcimento e le spese legali che il tribunale competente

CA Master Agreement (“CAMA”)

eventualmente condanni a pagare in modo definitivo o che siano oggetto di una transazione di cui CA sia parte, a condizione che: il Cliente dia immediata comunicazione scritta a CA di tale contestazione; consenta a CA di assumere il controllo della difesa e di qualsiasi trattativa che possa portare ad una transazione; cooperi, per quanto ragionevolmente possibile, con CA nella preparazione di tale difesa e di tali trattative; e a condizione che, infine, abbia attivo un contratto di Manutenzione alla data della contestazione. Qualora tale contestazione venga avanzata, o appaia probabile che venga avanzata, CA potrà agire per mettere il Cliente nelle condizioni di continuare a utilizzare il Software CA, per modificarlo in modo che non violi diritti di terzi o per sostituirlo con altro software CA che non violi diritti di terzi e sia funzionalmente equivalente. Qualora CA ritenga che nessuna di queste alternative sia ragionevolmente praticabile, la licenza concessa al Cliente per l'utilizzo del Software CA potrà essere risolta, che il Cliente concorda di restituire dietro richiesta scritta di CA. CA verserà quindi al Cliente un rimborso proporzionale dei canoni già pagati per il Software CA, che sarà calcolato sulla base del periodo residuo della Durata della licenza, a partire dalla data in cui viene stabilito che CA ha ricevuto la comunicazione per iscritto relativa alla contestazione avanzata dalla terza parte o, qualora il Software sia stato concesso in licenza d'uso perpetua, ipotizzando una Durata della licenza stessa di tre anni. Fatti salvi i limiti inderogabili di legge, quanto sopra rappresenta l'unica ed esclusiva obbligazione di CA nei confronti del Cliente e l'unico mezzo di tutela a disposizione di quest'ultimo in relazione a qualsivoglia richiesta di danni per violazione di proprietà intellettuale. CA non sarà responsabile ai sensi della presente sezione nei casi seguenti: (i) qualora la contestata violazione sorga come conseguenza di o sia in correlazione con una modifica non autorizzata del Software CA; (ii) qualora il Software CA non sia utilizzato in conformità con i termini e le condizioni del Contratto e dell'SPD di Licenza applicabile o con la Documentazione, (iii) qualora CA abbia comunicato di non supportare più tale Software CA, (iv) se la supposta violazione avrebbe potuto essere evitata mediante l'utilizzo di un aggiornamento o di una patch rilasciata da CA, oppure (v) se la supposta violazione sia il risultato di un utilizzo del software CA con prodotti di terzi non forniti da CA.

- 9. Diritti di proprietà intellettuale e informazioni proprietarie.** Titolo, proprietà e ogni diritto di proprietà intellettuale inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, brevetti, copyright, marchi commerciali e segreti commerciali inclusi nel Software CA e nella Documentazione, eventuali opere derivate da questi ultimi e ogni avviamento che derivi dall'utilizzo del Software CA e della Documentazione suddetti appartengono esclusivamente e rimarranno di proprietà di CA Europe Sarl e/o di terzi di cui CA Europe Sarl risulti essere a sua volta licenziataria. Il Cliente non potrà rendere disponibile o divulgare l'oggetto di tali diritti di proprietà intellettuale ad alcun soggetto terzo, fatta eccezione per quanto espressamente consentito dal presente Contratto.
- 10. Riservatezza.** Si intendono per **Informazioni Riservate** tutte le informazioni contrassegnate come riservate o che una persona ragionevole considererebbe tali in base alle circostanze (inclusa l'origine delle informazioni) e gli usi del settore di appartenenza. A titolo indicativo e non esaustivo, le Informazioni Riservate di CA includono software CA, documentazione, dati e informazioni tecnici, metodologie e documenti correlati, materiali per la formazione, piani di prodotto e roadmap, strategie di mercato, modelli di attività, listini prezzi e dati relativi al personale. Il Cliente e CA concordano quanto segue: (a) di conservare le Informazioni Riservate della parte divulgante con la stessa cautela con cui la parte ricevente conservi riservate le proprie Informazioni Riservate di tipo e valore analogo; (b) di non divulgare le Informazioni Riservate dell'altra parte a qualsiasi terzo diverso dal personale autorizzato della parte ricevente che abbia necessità di conoscerle in connessione con il presente Contratto, fatta eccezione per quanto espressamente consentito nel presente Contratto, o altrimenti con la preventiva approvazione scritta della parte divulgante; e (c) di non utilizzare tali Informazioni Riservate per qualsivoglia finalità eccettuate quelle consentite dal presente Contratto. Fatte salve le disposizioni precedenti, (a) ciascuna parte potrà fornire o consentire accesso alle Informazioni Riservate della parte divulgante a consulenti legali, consulenti contabili indipendenti e consulenti finanziari della parte ricevente, esclusivamente allo scopo di consentire a tali figure di fornire consulenza alla parte ricevente, e (b) CA potrà fornire o consentire accesso alle Informazioni Riservate del cliente a propri consulenti, rivenditori e distributori cui sia necessario conoscere tali Informazioni Riservate per supportare CA nelle attività previste o richieste a tali soggetti dal presente contratto; a condizione che, in tali casi, il terzo al quale le Informazioni Riservate vengono divulgate sia soggetto a obbligazioni di riservatezza e di non utilizzo, in relazione a tali Informazioni Riservate, sostanzialmente analoghe a quelle previste nel presente articolo 10.

CA Master Agreement (“CAMA”)

Le obbligazioni previste nel presente articolo 10 non si applicheranno a qualsiasi parte di tali Informazioni Riservate che: (a) venga divulgata al pubblico a opera della parte divulgante, prima o dopo che divenga nota alla parte ricevente; (b) fosse nota alla parte ricevente, senza obblighi di riservatezza, prima della sua ricezione a opera della parte divulgante; (c) venga successivamente comunicata alla parte ricevente da un terzo che ne sia legittimamente in possesso senza obblighi di riservatezza al riguardo; (d) sia stata pubblicata da un terzo o sia altrimenti divenuta di pubblico dominio senza colpa della parte ricevente né violazione del presente contratto; oppure (e) sia stata sviluppata o acquisita in modo indipendente dalla parte ricevente. Inoltre, la parte ricevente avrà il diritto di divulgare le Informazioni Riservate fornite ai sensi del presente atto se, nella ragionevole opinione del consulente legale della parte ricevente, tale divulgazione sia necessaria ad adeguarsi a un ordine del tribunale, alla legislazione o alle normative applicabili; a condizione che, laddove ragionevolmente possibile, la parte ricevente fornisca alla parte divulgante sufficiente preavviso prima di procedere alla divulgazione, in modo che quest'ultima disponga di termine adeguato per adottare le misure che ritenga opportune a tutela della riservatezza delle informazioni Riservate. Con riferimento alle Informazioni Riservate riguardanti il Software CA e/o i diritti di proprietà intellettuale di CA Europe Sarl e/o dei suoi licenzianti, le obbligazioni di riservatezza qui contenute hanno durata illimitata. Per tutte le altre Informazioni Riservate, tali obbligazioni termineranno decorsi 5 (cinque) anni dalla data in cui tali informazioni siano state comunicate alla parte ricevente.

- 11. Codice Etico, Modello di Organizzazione e Sicurezza sul Lavoro.** Il Cliente prende atto e accetta che CA applica un Modello Organizzativo e un Codice Etico in accordo con il Decreto Legislativo n. 231/2001. CA ha posto a disposizione del Cliente copia di tali documenti. Il Cliente si impegna a rispettare, e a far sì che i propri amministratori, dipendenti, consulenti e sub-fornitori rispettino, non solo tutte le disposizioni di legge, comprese quelle del Decreto Legislativo n. 231/2001, ma anche tutte le disposizioni applicabili del Modello Organizzativo e del Codice Etico di CA in tutti i rapporti regolati dal presente Contratto. L'inosservanza di tali impegni costituisce grave inadempimento contrattuale e legittima CA a risolvere il Contratto con effetto immediato, ai sensi dell'art. 1456 c.c., salvo il diritto al risarcimento dei danni. Il Cliente, con riferimento al Contratto, si impegna a osservare scrupolosamente, per il personale di aziende esterne adibito alle lavorazioni oggetto del Contratto, gli obblighi che fanno carico al datore di lavoro con particolare riferimento alle norme antinfortunistiche del settore, ivi comprese quelle di cui al D. Lgs. 81/08 e successive modifiche ed integrazioni, assumendosi tutte le spese relative e la responsabilità per gli illeciti derivanti da eventuali inosservanze, nonché per gli infortuni occorsi sul lavoro al personale esterno. Il Cliente dichiara e garantisce inoltre: (a) di disporre delle necessarie attrezzature idonee e conformi alla normativa applicabile e di manodopera qualificata e informata in materia di sicurezza; e (b) che non utilizzerà attrezzature di proprietà di CA se non preventivamente ed espressamente autorizzata in forma scritta. Il Cliente fornirà tutte le informative necessarie relative a tutti i rischi specifici individuati nei propri locali limitatamente alle aree interessate dalle attività previste dal contratto in essere. A tal fine metterà a disposizione del responsabile del servizio di prevenzione e protezione di CA l'estratto del proprio documento di valutazione dei rischi. Inoltre, ai fini del necessario coordinamento in materia di sicurezza, il Cliente si impegna a fornire il nome del proprio Responsabile del Servizio di Prevenzione e Protezione. Il coordinamento degli interventi di prevenzione ed emergenza resta di esclusiva competenza degli addetti del Cliente per quanto riguarda le attività lavorative e il personale impiegato nelle proprie sedi.
- 12. Tutela dei dati personali.** Ai sensi di quanto previsto dalla vigente normativa in materia di trattamento di dati personali, le Parti dichiarano di essersi preventivamente e reciprocamente informate prima della sottoscrizione di questo Contratto circa le modalità e le finalità dei trattamenti di dati personali che verranno effettuati per l'esecuzione del Contratto stesso. Ai fini della suddetta normativa, le Parti dichiarano che i dati personali che verranno forniti sono esatti e corrispondono al vero, comunque esonerandosi reciprocamente da qualsivoglia responsabilità per errori materiali di compilazione, ovvero per errori derivanti da inesatta imputazione dei dati negli archivi elettronici e cartacei. CA eseguirà i trattamenti di dati personali in esecuzione di obblighi di natura contrattuale assunti con il presente Contratto ed in e per questo senza necessità di raccogliere il consenso specifico dell'interessato. In ogni caso il Cliente e le proprie società controllate, con la sottoscrizione del presente Contratto, dichiarano espressamente di acconsentire al trattamento dei dati personali da parte di CA necessari per l'esecuzione del presente Contratto nonché di acconsentire alla comunicazione dei medesimi dati ai soggetti terzi ai quali si renderà necessario comunicarli e che verranno indicati in apposito elenco che verrà tenuto aggiornato da CA nonché disponibile per la

CA Master Agreement (“CAMA”)

consultazione presso CA stessa. I dati potranno essere trasferiti da CA ad altre consociate nell'Unione Europea e negli Stati Uniti. I dati non verranno in ogni caso diffusi. I trattamenti saranno improntati a principi di correttezza, liceità e trasparenza e nel rispetto delle misure di sicurezza. Con la sottoscrizione del presente Contratto le parti dichiarano di essersi reciprocamente comunicate oralmente tutte le informazioni previste dalla legge sopra citata, ivi comprese quelle relative ai nominativi del titolare e del responsabile del trattamento e le modalità di esercizio dei diritti dell'interessato previste dalla medesima legge. Il Cliente concorda di consentire a CA e alle società del Gruppo CA di archiviare e utilizzare i suoi recapiti, inclusi nomi, numeri telefonici e indirizzi di posta elettronica, in qualunque sede di svolgimento delle loro attività. Tali informazioni saranno elaborate e utilizzate in connessione con i rapporti commerciali di CA e potranno essere fornite alle società del Gruppo CA, nonché a consulenti, business partner e cessionari di CA e delle società del Gruppo CA, per utilizzi coerenti con le rispettive attività commerciali considerate collettivamente, incluse le comunicazioni con il cliente (ad esempio, per l'elaborazione di ordini, a scopi promozionali e per ricerche di mercato). Il Cliente dichiara (i) di essere debitamente autorizzato a fornire dati personali a CA e di farlo legittimamente in conformità con la normativa in materia, (ii) che CA e qualsiasi società del Gruppo CA o suoi subappaltatori hanno facoltà di elaborare tali dati e (iii) che CA potrà divulgarli a qualsivoglia entità CA e a suoi subappaltatori allo scopo di adempiere alle proprie obbligazioni nei confronti del Cliente e per la commercializzazione di altri prodotti o servizi CA al Cliente stesso, e potrà inoltre trasferire tali dati in paesi al di fuori di quello di origine. CA, Inc. è dotata di certificazione *Safe Harbour* e le entità CA sono impegnate formalmente ad adeguarsi alla normativa in materia di protezione dei dati/riservatezza dei dati.

13. Condizioni generali.

- a. Nulla nel presente Contratto va a inficiare eventuali diritti legali attribuiti ai consumatori che non possano essere oggetto di esclusione o limitazione in via contrattuale.
- b. Nel caso in cui una o più disposizioni del presente contratto siano ritenute non valide o inapplicabili, le restanti disposizioni dello stesso rimangono valide e pienamente in vigore.
- c. Il Cliente accetta che il Software CA sia soggetto ai controlli sulle esportazioni degli Stati Uniti d'America e ai controlli sulle importazioni di qualsivoglia altro Paese in cui possa essere utilizzato. Il cliente concorda di esportare, ri-esportare o importare software CA solo in conformità con tali leggi e controlli.
- d. Ognuna delle parti sarà esentata dall'esecuzione delle proprie obbligazioni ai sensi del presente contratto (fatta eccezione per quelle di pagamento, quando dovuto) nella misura in cui tale esecuzione sia impedita come conseguenza di ritardi causati da forza maggiore, terremoto, incendio, inondazione, tempesta, condizioni meteo avverse o altro disastro naturale, conflitto, disordini, attacco terroristico, sommossa, sciopero, serrata, ordine del tribunale, problemi di comunicazione e connessi a Internet, interruzioni dell'elettricità o accesso non autorizzato o furto.
- e. A discrezione di CA, il Software CA sarà consegnato o in formato elettronico (c.d. **ESD**) o su supporto fisico. In caso di consegna elettronica, non verrà consegnato alcun supporto tangibile. L'obbligazione di consegna del Software CA al Cliente si intenderà esattamente adempiuta mediante la trasmissione elettronica del Software CA al Cliente. In quel luogo e in quel momento, tutti i rischi relativi alla perdita della copia del Software CA si intenderanno trasferiti sul Cliente. In caso di consegna su supporto fisico, il Software CA verrà consegnato su base “*Carriage Paid To*” (**CPT** – così come definito dagli INCOTERMS 2010) dal punto di spedizione CA. CA si impegna a pagare i costi di spedizione e assicurazione e sarà altresì responsabile degli oneri e svincoli doganali. Il titolo (laddove e nei limiti in cui venga trasferito) ed i rischi relativi alla perdita del Software CA sono e si intenderanno trasferiti al Cliente al punto di consegna al vettore al punto di spedizione CA.
- f. Il presente Contratto non determinerà il sorgere di alcun diritto o titolo per azione legale in capo ad alcun terzo, né CA sarà responsabile per le pretese di alcun terzo nei confronti del Cliente, fatta eccezione per quanto consentito dai precedenti articoli in tema di Limitazione di responsabilità e Indennizzo. Le parti convengono espressamente che i diritti e gli obblighi oggetto del presente Contratto si riferiscono e vincolano esclusivamente le stesse parti nei termini qui convenuti e che gli unici soggetti che possono legittimamente esercitare, o nei cui confronti può essere legittimamente esercitata, un'azione ai sensi del presente Contratto sono CA e il Cliente. Il presente Contratto non comporta l'insorgenza di qualsivoglia diritto o obbligo a favore o contro terzi.

CA Master Agreement (“CAMA”)

- g.** Qualsiasi conflitto o incoerenza tra o all'interno dei termini e delle condizioni dei documenti che costituiscono il presente Contratto sarà risolta in base al seguente ordine di prevalenza, partendo dal documento di maggiore importanza: (1) i Moduli d'Ordine; (2) l'SPD di Manutenzione applicabile; (3) il CAMA; e (4) le Policy e i termini del supporto CA applicabili e (5) la Documentazione per il Software CA.
- h.** Il presente Contratto è disciplinato dalla legge italiana. Nei limiti in cui ne sia consentita l'esclusione, le disposizioni della Convenzione delle Nazioni Unite sulla vendita internazionale dei beni mobili non si applicano al presente Contratto. Qualsiasi controversia dovesse insorgere in relazione alla validità, interpretazione ed esecuzione del presente Contratto sarà devoluta alla competenza esclusiva del Foro di Milano.
- i.** Il Contratto costituisce l'intero accordo tra CA e il Cliente in relazione al suo oggetto e ogni altro accordo, proposta, ordine di acquisto, dichiarazione e altra intesa in relazione a tale oggetto, verbale o in forma scritta, tra le parti si intende sostituita nella sua totalità dal contratto medesimo. Nessuna variazione o modifica del presente Contratto sarà valida a meno che redatta in forma scritta e sottoscritta dalle parti. Nel caso in cui il Cliente utilizzi un proprio ordine d'acquisto, qualsiasi termine e condizione ivi contenuta sarà ritenuta inapplicabile.
- j.** Il Cliente non potrà cedere il Contratto, l'utilizzo di alcun Software CA ovvero i propri diritti e obbligazioni ai sensi del Contratto senza il preventivo consenso scritto di CA. Il Contratto sarà vincolante per le parti e per tutti gli aventi causa e cessionari delle medesime. Il Cliente conviene sin d'ora che CA potrà cedere il Contratto previa semplice comunicazione scritta al Cliente stesso.
- k.** Il Cliente accetta di fornire a CA le informazioni e l'accesso ai dati e alle strutture proprie e di quelle delle sue Controllate nonché la documentazione che CA possa ragionevolmente richiedere allo scopo di verificare il rispetto da parte del Cliente delle disposizioni contenute nel Contratto. Il presente diritto di verifica sopravviverà per un periodo di 3 (tre) anni alla data di risoluzione o, comunque, perdita di efficacia, per qualsivoglia titolo o ragione, del presente Contratto.